

Herzlichen Dank

Vorstandsmitglieder

Bruno Biberstein, Präsident / Kurt Brand, Caritas Aargau (bis Mai 2018) / Fabienne Notter, Caritas Aargau (ab Mai 2018) / Regula Fiechter, HEKS Aargau/Solothurn / Thomas Mauchle, Kantonsspital Aarau AG / Claudio Mazzei, Malermeister Mazzei Gränichen / Renato Mazzocco, Aargauischer Gewerkschaftsbund und AGB / Marco Piovanelli, Syna Aargau / Andrea Rey, Vereinigung Aargauischer Angestelltenverbände VAA (bis Mai 2018) / Brigitte Rüedin, Ehem. Vizeammann Rheinfelden

Mitglieder

Aargauische Industrie- und Handelskammer, AIHK / Aargauischer Gewerbeverband, AGV / Aargauischer Gewerkschaftsbund, AGB / Aargauischer Katholischer Frauenbund, AKF / Bauernverband Aargau / Caritas Aargau / Christkatholische Landeskirche Aargau / HEKS Aargau / Interessengemeinschaft Aargauischer Sportverbände, IASV / Reformierte Landeskirche Aargau / Römisch-Katholische Landeskirche Aargau / Schweizerisches Rotes Kreuz (SRK) Aargau / Syna Aargau

Team

Maja Bagat, Administration / Zita Fellini, Raumpflege (bis Mai 2018) / Lelia Hunziker, Geschäftsleiterin / Seline Keller, Projektleitung Koordinationsstelle Freiwilligenarbeit im Asylbereich «mit.dabei-Fricktal» / Nieves Melanea Maza Tandazo, Raumpflege (ab Juni 2018) / Stefan Mišić, kv-Lernender (bis Juli 2018) / Michele Puleo, Fachspezialist Integration / Stanislava Račić, Fachspezialistin Integration / Gladys Rügsegger, Mitarbeiterin Freelance «mit.dabei-Fricktal» / Frida Tapia, Projektleiterin «mit.dabei-Fricktal»

Träger/Geldgeber/Auftraggeber

Kanton Aargau / Eidgenössische Migrationskommission (EMK) / Christkatholische Landeskirche Aargau / Ernst Göhner Stiftung / Fachstelle für Rassismusbekämpfung (FRB) / Gemeinde Laufenburg / Gemeinde Mumpf / Gemeinde Muri / Reformierte Landeskirche Aargau / Stadt Rheinfelden / Gemeinde Stein / Staatssekretariat für Migration (SEM) / Stadtmuseum Aarau / Swisslos-Fonds Aargau / Römisch-Katholische Kirche des Kantons Aargau / Reformierte Kirche des Kantons Aargau / Verein Netzwerk Asyl Aargau
Wir bedanken uns herzlich bei allen Stiftungen, die unsere KlientInnen unterstützt haben.

Integrations-Coaching

Evangelisch-reformierte Kirche Zofingen / Ref. Kirchgemeinde Auenstein / Ref. Kirchgemeinde Holderbank-Möriken-Wildegg / Ref. Kirchgemeinde Rheinfelden / Ref. Kirchgemeinde Uerkheim / Röm.-Kath. Kirchgemeinde Brugg / Röm.-Kath. Pfarramt Heiliggeist Suhr / Röm.-Kath. Pfarramt St. Josef Rheinfelden / Röm.-Kath. Pfarramt St. Leodegar Möhlin / Röm.-Kath. Pfarramt St. Leonhard Wohlen / yogama.ch Unterkulm

GönnerInnen

Bruno Biberstein, Aarau / Rita Bossart Kouégbé, Bettingen / Yangchen Buchli, Rufenach / Elisabeth und Rolf Burgener Brogli, Gipf-Oberfrick / Ida und Sergio Caneve, Möriken / Angelica Cavegn Leitner, Aarau / Anita d'Allens-Häberli, Ammerswil / Kurt Emmenegger, Baden / Hermann und Linda Engler, Oberentfelden / Daniel Fischer, Küttigen / Cornelia Framhein, Ennetdurg / Hans Peter und Esther Fricker, Buchs / Priska Furrer, Luzern / Rolf Geiser, Aarau / Francesca Giacomini, Zofingen / Christine u. Mehmet Hayrettin Gül-Hersche, Aarau / Eva Halter-Arend, Muri / Peter Hertig, Aarau / Käthi Hunziker, Suhr / Käthi Lachat-Heiz, Oftringen / Verena Liebi, Zofingen / Claudio Mazzei, Gränichen / Renato und Brigitta Mazzocco-Burgi, Aarau / Cezair Oernek, Aarau / Brigitte und Andreas Rüedin, Rheinfelden / Marianne und Martin Schmid-Brem, Küttigen / Marianne Vögtlin-Studer, Rombach / Otto Wertli, Aarau / Markus Wittwer, Untersiggenthal / Dieter Andreas Zaugg, Muhen

Rechnung

Bilanz per 31. Dezember 2018

Aktiven	
Flüssige Mittel	123 212
Forderungen	8 801
Aktive Rechnungsabgrenzung	40 225
Anlagevermögen	8 405
Total Aktiven	180 643

Passiven	
Lieferanten	3 314
Passive Rechnungsabgrenzung	96 411
AIA - Zweckgebundene Zuwendungen	13 618
FKS - Fahrkostenstipendien	10 130
Rückstellungen	47 000
Verbandsvermögen	8 849
Positiver Übertrag	1 321
Total Passiven	180 643

Erfolgsrechnung 2018

Ertrag	
Leistungsabgeltung Kanton AG KZI	390 000
Leistungsabgeltung Kanton AG Mandatsaufträge	9 500
Diverse Projekte und Veranstaltungen	106 512
Einnahmen Zweckgebundene Zuwendungen mit.dabei-Fricktal und FKS	35 980
222 138	
Beiträge Mitglieder	6 500
Gönner, Spenden, Sponsoren	2 675
Neutraler Ertrag	194
Total Ertrag	773 499

Aufwand	
Personalaufwand	537 189
Entschädigung Vorstand	7 999
Geschäftsstelle AIA	85 429
Veranstaltungen/Projekte AIA	17 864
Kosten Projekte in Auftrag	7 948
Aufwand Zweckgebundene Zuwendungen	29 791
Abschreibungen	2 420
Geschäftsstelle mit.dabei-Fricktal und FKS	79 939
Veranstaltungen/Projekte mit.dabei-Fricktal und FKS	9 409
Veränderung Zweckgebundene Zuwendungen	6 190
Total Aufwand	784 178
Jahreserfolg	- 10 679
Ausserordentlicher Ertrag (Auflösung Rückstellung)	12 000
Positiver Übertrag	1 321

Antonio Tomamichel von Tomamichel Treuhand Lenzburg hat ein Review der Jahresrechnung 2018 der AIA vorgenommen und ist dabei nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen er schliessen müsste, dass die Jahresrechnung nicht Gesetz und Statuten entspricht.

2018

Jahresbericht Anlaufstelle Integration Aargau

Die Rolle der AIA im KIP 2

2018 hat die Anlaufstelle Integration Aargau (AIA) 1’181 Beratungen für Privat- und Fachpersonen durchgeführt. Für Menschen, die Arbeit suchen, Deutsch lernen wollen, eine Wegweisung fürchten, die Wohnung wechseln müssen oder für ihr Kind um einen Geburtsschein kämpfen. Für Personen, die in einer Verwaltung, einer Schule oder in einem Unternehmen arbeiten, in einem Projekt tätig sind oder sich als Freiwillige engagieren. 75% dieser Beratungen dauerten gemäss unserer Statistik länger als eine Stunde. 2017 waren es lediglich 65%. Vom Kanton Aargau wird die AIA im Rahmen des Kantonalen Integrationsprogramms (KIP 2) beauftragt, Informationen (bis 15 Minuten) weiterzugeben oder Kurzberatungen (bis zu einer Stunde) anzubieten. Wir stellen fest, dass die Beratungsrealität und der Auftrag des Kantons von-einander abweichen. Eine Korrektur ist nötig und die AIA wird im Hinblick auf das KIP 3 (2022-2025) den Auftrag mit dem Kanton neu durchdenken und ausarbeiten.

In unserer Tätigkeit sind wir nahe an den Menschen dran: Ihre Fragen und Bedürfnisse beschäftigen uns. Wir sind täglich im Austausch mit Fach- und Beratungsstellen, was uns ermöglicht, Veränderungen schnell wahrzunehmen und Lösungsansätze zu entwickeln. In den vergangenen neun Jahren bauten wir ein grosses Netzwerk und vor allem eine sehr hohe Beratungs- und Fachkompetenz auf. Die AIA kann komplexe Fragen in kurzer Zeit beantworten. Es bestehen Leitfäden und Ablaufschemas für diverse Fragestellungen, Ziel- und Fachgruppen. Doch wie soll es mit diesen Kompetenzen weitergehen?

Ende 2018 haben sich die Mitarbeitenden und der Vorstand der AIA zusammengesetzt. Selbstkritisch und mit Blick auf das Umfeld, die Voraussetzungen und die Zukunft haben wir eine Standortbestimmung gemacht. Das Resultat ist die Strategie KIP+: Die AIA wird sich in Zukunft auf ihre Kernkompetenz, die Beratungstätigkeit, konzentrieren und nur noch punktuell Projekte im Auftrag Dritter durchführen. Die AIA bietet den Aargauer Behörden, Fachstellen, Vereinen und Privatpersonen Erfahrungen aus bald zehn Jahren und über 10'000 Beratungen. Für die nahe Zukunft sehen wir unsere Rolle in der Beratung von Privatpersonen bei komplexen Fragen, in der Rückberatung von Fachpersonen sowie der Unterstützung anderer Akteure im Kanton. Zudem fokussieren wir uns auf neue Informations- und Beratungsansätze, thematische Veranstaltungen sowie auf die Sensibilisierung der Öffentlichkeit. Wir sind bereit und freuen uns!

Wir danken allen Mitgliedern, PartnerInnen, GönnerInnen und AuftraggeberInnen für die gute Kooperation und das Vertrauen. Ein spezieller Dank geht an das Departement des Innern des Kantons Aargau für den Leistungsauftrag und für die erfolgreiche Zusammenarbeit.

Bruno Biberstein, Präsident Verein

Lelia Hunziker, Geschäftsleiterin Anlaufstelle

Beratungen

Beratung von Privat- und Fachpersonen

Im Jahr 2018 fanden in der AIA 1’181 Beratungen statt. Davon waren 33 Projektberatungen und Begleitungen von Matura- und Studienarbeiten. In 81% der Fälle besuchten uns Privatpersonen, die aus 160 unterschiedlichen Gemeinden im Aargau und ursprünglich aus 75 Ländern stammen. Die meisten Anfragen bezogen sich auf die Bereiche Arbeit, Aufenthalt, Deutschkurse und Sozialversicherungen.

Integrations-Coaching

Vielschichtige Anfragen nehmen stetig zu, von komplexen zivil- und ausländerrechtlichen Fragen bis zu Problemen im Bereich der Sozialversicherungen. Diese Konsultationen sind nicht über den Leistungsauftrag des Kantons gedeckt. Im Rahmen von längeren Beratungen, die über Spenden finanziert werden, haben wir für 22 Personen 50 Gesuche bei Stiftungen eingereicht. 40 davon, in der Gesamthöhe von Fr. 33000.-, wurden bewilligt. Damit konnten Deutschkurse, Mobilitätskosten, Zahnarztrechnungen oder Schullager bezahlt werden. Solche Verfahren sind aufwändig, können aber erheblich zur erfolgreichen Integration beitragen. Für viele dieser Personen wäre ein Integrations-Coaching, eine längere Begleitung, notwendig. Nur 10 Personen konnten aber im Rahmen des von Spenden und Kollekten finanzierten Projektes «Integrations-Coaching» während mehreren Sitzungen begleitet werden.

Gruppenbesuche

21 Deutsch- und Fachkursklassen haben die AIA 2018 besucht, was die geforderten Leistungen weit übertrifft. Mit den Gruppenbesuchen können Personen erreicht werden, die schon länger in der Schweiz sind, aber trotzdem noch über wenig Umfeldwissen verfügen. Es ist eine gute, niederschwellige Form, um den Personen Angebote im Kanton Aargau vorzustellen.

Dokumentation & Kommunikation

Dokumentation

Die Plattformen der Angebote und Projekte für Asylsuchende und der Integrationsförderung wurden auf unserer Webseite zusammengelegt. Neu gibt es drei Filter: Asyl oder Integration, Bezirk, Schlagworte. Die AIA hat damit einen vielfachen Wunsch der NutzerInnen umgesetzt. Zudem ist unsere Webseite neu frischer und übersichtlicher gestaltet.

Kommunikation

Neben der klassischen Medienarbeit (Webseite, Newsletter, Medienmitteilungen) kommuniziert die AIA neu vermehrt in den Sozialen Medien (Facebook und neu auch Instagram, Youtube, Vimeo und via WhatsApp). Als Redaktionsmitglied des 4 Mal jährlich erscheinenden Magazins «Da+Dort» publizierte die AIA 12 Berichte und war für die Veranstaltungsseite «Dies und Das» zuständig. Es erschienen Hefte zu den Themen «Kürzung!», «Vorläufig aufgenommen», «Durch die Maschen gefallen», «Rechtsfragen».

Aktivitäten

Workshops Administration

Mit den Workshops Administration reagiert die AIA auf ein Bedürfnis, das sich in den Beratungen manifestierte. An 3 Halbtagen wurden in kleinen Gruppen die Themen «Lohnabrechnung», «Krankenkasse» und «Rechnungswesen» bearbeitet. Dieses Angebot wird 2019 weitergeführt und ausgebaut.

Weiterbildungen Freiwillige

Im Auftrag der Landeskirchen des Kantons Aargau führt die AIA seit 2018 Weiterbildungen für Freiwillige im Asyl- und Migrationsbereich durch. 2018 fanden 4 Veranstaltungen in Baden, im Freiamt, Fricktal und Zurzibiet statt, immer in Zusammenarbeit mit regionalen Akteuren. Teilnehmende konnten im Vorfeld Fragen einreichen, die aufgearbeitet in den Veranstaltungen präsentiert und diskutiert wurden. Nach den Veranstaltungen kam es zu mehreren Einzelberatungen, um offene Fragen vertieft zu klären.

Woche gegen Rassismus

2018 fand die zweite Woche gegen Rassismus (WgR) mit der Fachstelle für Rassismusbekämpfung statt. Neben dem Forum Integration «Wir und die anderen» in Baden am 21.März 2019 und dem Filmsonntag im Stadtmuseum Aarau am 25.März 2019 standen die 4 Living Libraries in Bibliotheken der Kantonsschule Wohlen und Wettingen und den Stadtbibliotheken Brugg und Lenzburg im Zentrum. Zudem ist die AIA weiterhin Mitglied im Netzwerk der Beratungsstellen für Opfer von rassistischer Diskriminierung.

Vermittlung

Die AIA führte 2018 sechs Vermittlungsprojekte mit 19 Schulklassen, zwei öffentlichen Anlässe sowie einen MitarbeiterInnenanlass durch. Die Living Libraries fanden im Rahmen der WgR statt. Die AIA schätzt diese Form der Vermittlung sehr und steht für Anfragen jederzeit zur Verfügung.

- Living Library, WgR, 20. März 2018, Kantonsschule Wohlen, 7 lebende Bücher, 25 Teilnehmende
- Living Library, WgR, 22. März 2018, Stadtbibliothek Lenzburg, 7 lebende Bücher, 20 Teilnehmende
- Living Library, WgR, 23. März 2018, Kantonsschule Wettingen, 10 lebende Bücher, 50 Teilnehmende
- Living Library, WgR, 27. März 2018, Stadtbibliothek Brugg, 7 lebende Bücher, 10 Teilnehmende
- Workshop Alte Kantonsschule Aarau, 11./ 12./13. September 2018, mit insgesamt 13 Klassen, 269 SchülerInnen, 18 ReferentInnen aus der Asylarbeit von HEKS und ECAP, Schlüsselpersonen aus Italien, Eritrea, Türkei, Serbien und Syrien und dem Film «Die Jungs von Qarabaghi» mit Protagonisten und dem Filmemacher.
- Workshop zur Rassismus-Sensibilisierung, Jahrestagung SEV für MigrantInnen, Olten, 26. Oktober 2018, 40 Teilnehmende

Weitere Veranstaltungen

- Flüchtlingstag, 17. Juni 2018, Stadtbibliothek Aarau, in Zusammenarbeit mit verschiedenen Akteuren aus dem Bereich Asyl und Migration, 120 Teilnehmende
- Filmabend «Die Jungs von Qarabaghi», 26. Juni 2018, Royal Baden, 60 Teilnehmende
- Workshop Interkulturelle Kommunikation, 7. September 2018, Quartierzentrum Telli Aarau, 27 Teilnehmende
- Austausch Gesundheitswesen in Zusammenarbeit mit Psy4Asyl, 25. Oktober 2018, Bullingerhaus Aarau, 45 Teilnehmende
- Weiterbildung Schlüsselpersonen, 30. Oktober 2018, Familienzentrum Brugg, 13 Teilnehmende
- Salongespräch mit Rebekka Ehret, 6. Dezember 2018, Katholische Kirche Aarau, 18 Teilnehmende

Vernetzung

Die AIA nahm an 29 Vernetzungstreffen teil. Dazu gehören Austauschsitzungen mit anderen Institutionen und Fachpersonen, Veranstaltungsbesuche oder Projektvisionierungen. Die Vernetzungstreffen sind wichtig, um den Informationsfluss und den Austausch zu gewährleisten und ermöglichen der AIA so ihrer Seismographenfunktion nachzukommen.

Information

Mitarbeitende der AIA standen 2018 insgesamt 16 Mal am RednerInnenpult, sassen auf Podien oder schrieben Fachartikel. Sei es an einem Treffen des Lions Club Frauen Aarau, im Terra Cognita der EKM oder an einer Weiterbildung des Vereins Aargauer Gemeindesozialdiensten.

Projekte/Mandate

«mit.dabei-Fricktal»

Seit Anfang 2016 führt die AIA im Mandat das Periurban-Projekt «mit.dabei-Fricktal» (mdF). Die enge Zusammenarbeit fördert Synergien und die dezentrale Integrationsarbeit im Kanton. mdF wird vom Kanton, dem Bund und den vier Trägergemeinden Laufenburg, Mumpf, Rheinfelden und Stein getragen. Das Projekt läuft Ende 2019 aus und aktuell wird intensiv an einer Nachfolgeregelung gearbeitet. Seit April 2017 wird bei mdF auch die durch den Swisslos-Fonds finanzierte Koordinationsstelle für Freiwilligenarbeit im Asylbereich geführt. Sie bildet eine optimale Ergänzung zum bestehenden Angebot.

frei-entscheiden

Im Auftrag der Kommission gegen Häusliche Gewalt zur Prävention von Zwangsheiraten und Zwangsehen führt die AIA die Plattform www.frei-entscheiden.ch.

Standortbestimmungen

Im KIP 2 stehen Standortbestimmungen für Gemeinden nicht mehr im Vordergrund. Die AIA durfte 2018 noch zwei Beratungen in Döttingen und Brugg durchführen. Die erarbeiteten Vorschläge werden aktuell bei den zuständigen Gemeindebehörden evaluiert und die Umsetzung geprüft.

Freiwilligenarbeit Asyl

Im Auftrag des Swisslos-Fonds setzt die AIA mehrere Leistungen im Bereich der Freiwilligenarbeit im Asylbereich um. Bis 2018 wurde die FAQ-Liste auf der Plattform ag.ch/fluechtlingswesen erarbeitet und erneuert. Seit 2016 führt die AIA eine Plattform auf der Webseite mit Aktivitäten von Freiwilligen für Asylsuchende und hat ein kleines Beratungsmandat im Asylbereich.

Diverses

Räumlichkeiten

In der Geschäftsstelle der AIA am Rain 24 befinden sich zwei Sitzungszimmer. Diese werden Anbietern von Deutsch- und Integrationskursen kostenlos zur Verfügung gestellt. Die AIA schätzt den niederschweligen Austausch mit den Lehrpersonen und Teilnehmenden.

Personal

Die AIA verfügt über ein professionelles, eingespieltes und stabiles Team. Herzlichen Dank! Die in der AIA angestellten Personen haben zusammen ein Pensum von 420%. Dieses verteilt sich wie folgt: Geschäftsstelle Aarau: 290%, Mandatsstelle mit.dabei-Fricktal: 130%.

Mitgliedschaften

Begleitgruppe UMA Leben und Lernen / IBAG / Interdepartementale Fachgruppe für Integrationsfragen, Lelia Hunziker / Kommission Häusliche Gewalt, Michele Puleo / MIKO, Bruno Biberstein (ständiger Gast) / Netzwerk Sozialer Aargau, Lelia Hunziker / Steuergruppe bbb/Club Asyl, Netzwerk Asyl Aargau, Michele Puleo / SwissFoundations, Begleitgruppe Studie Bildung spätmigierte Jugendliche, Lelia Hunziker / Vorstand KoFI, Lelia Hunziker / Vorstand NAB Charity, Lelia Hunziker